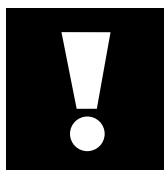
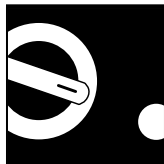
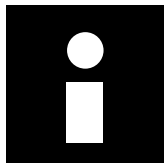



# Washer

## Owner's Manual

---

	<b><i>Important Safety Information</i></b>	<b>3</b>
	<b><i>Operating Instructions</i></b> <i>The Controls on Your Washer</i> <i>Other Washer Features</i> <i>Preparing to Wash</i> <i>Care of Product</i>	<b>6</b>
	<b><i>Helpful Information</i></b> <i>Specialized Fabric Guide</i> <i>Stain Removal Guide</i> <i>Removing Specific Stains</i>	<b>12</b>
	<b><i>If Something Goes Wrong</i></b> <i>Before You Call For Service</i> <i>Camco Service Numbers</i> <i>Warranty</i>	<b>16</b>

# HOTPOINT

---

## Welcome

Welcome to the Hotpoint family. We're proud of our quality products and we believe in dependable service. You'll see it in this easy-to-use manual and you'll hear it in the friendly voices of our customer service department.

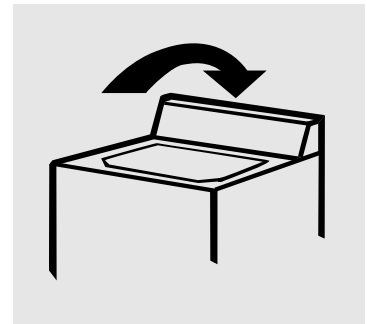
Best of all, you'll experience these values each time you do the laundry. That's important, because your new washer will be part of your family for a long time.

## Start Here!

*Before  
using  
your  
washer*

**Staple your receipt to the inside back cover of this manual.**

**Write down the model and serial numbers here.** They are behind the top edge of the control panel.



---

**Model number**

---

**Serial number**

---

**Date of purchase**

## Need Help?

*Help us  
help you*

*In the United States  
800.626.2000*

Before you call for service, there are a few things you can do to help us serve you better.

**Read this manual.** It contains instructions to help you use and maintain your washer properly.

**Save time and money.** Check the section titled "If Something Goes Wrong" before calling. This section was designed to solve common problems you might encounter.

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away. A list of toll-free customer service numbers is included on the inside back cover. Or call **in the United States** the GE Answer Center® at 800.626.2000, 24 hours a day, 7 days a week. **In Canada** call 800-361-3400.

## Important Safety Information



*Read all safety information before using*

**Many washers are located near a gas dryer or a water heater in the home.**



**WARNING:** For your safety the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

### **IF YOU SMELL GAS**

- 1** Do not try to light any appliance.
- 2** Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- 3** Clear the room, building or area of all occupants.
- 4** Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- 5** If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.



### **Water Heater Safety**

Under certain conditions hydrogen gas may be produced in a water heater that has not been used for two weeks or more.

**HYDROGEN GAS CAN BE EXPLOSIVE UNDER THESE CIRCUMSTANCES.**

If the hot water has not been used for two weeks or more, prevent the possibility of damage or injury by turning on all hot water faucets and allow them to run for several minutes before using any electrical appliance which is connected to the hot water system. This will allow any hydrogen gas to escape. Since the gas is flammable, do not smoke or use an open flame or appliance during this process.



## Important Safety Information

### Warning

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following sections.

### Safety Precautions

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This washer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive an Installation Instructions sheet, you can obtain one by calling, toll-free, **in the United States** the GE Answer Center<sup>®</sup>, 800.626.2000. **In Canada** write to:  
Manager, Consumer Relations  
Camco Inc.  
1 Factory Lane, Suite 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3
- Properly ground to conform with all governing codes and ordinances. Follow details in Installation Instructions.
- Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to the weather.
- Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
- Connect to adequate plumbing and drain facilities as described in the Installation Instructions.
- Turn off water faucets when the washer is not in use to relieve pressure on hoses and valves and to minimize leakage if a hose or valve should break or rupture.
- Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in this Owner's Manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- When disconnecting this appliance pull by the plug rather than the cord to avoid damage to the cord or junction of cord and plug. Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Keep all laundry aids (such as detergents, bleaches, fabric softeners, etc.) out of the reach of children, preferably in a locked cabinet. Observe all warnings on container labels to avoid personal injury.
- Do not tamper with the controls.
- Keep the area around and underneath your appliances free from the accumulation of combustible materials, such as lint, paper, rags, chemicals, etc.

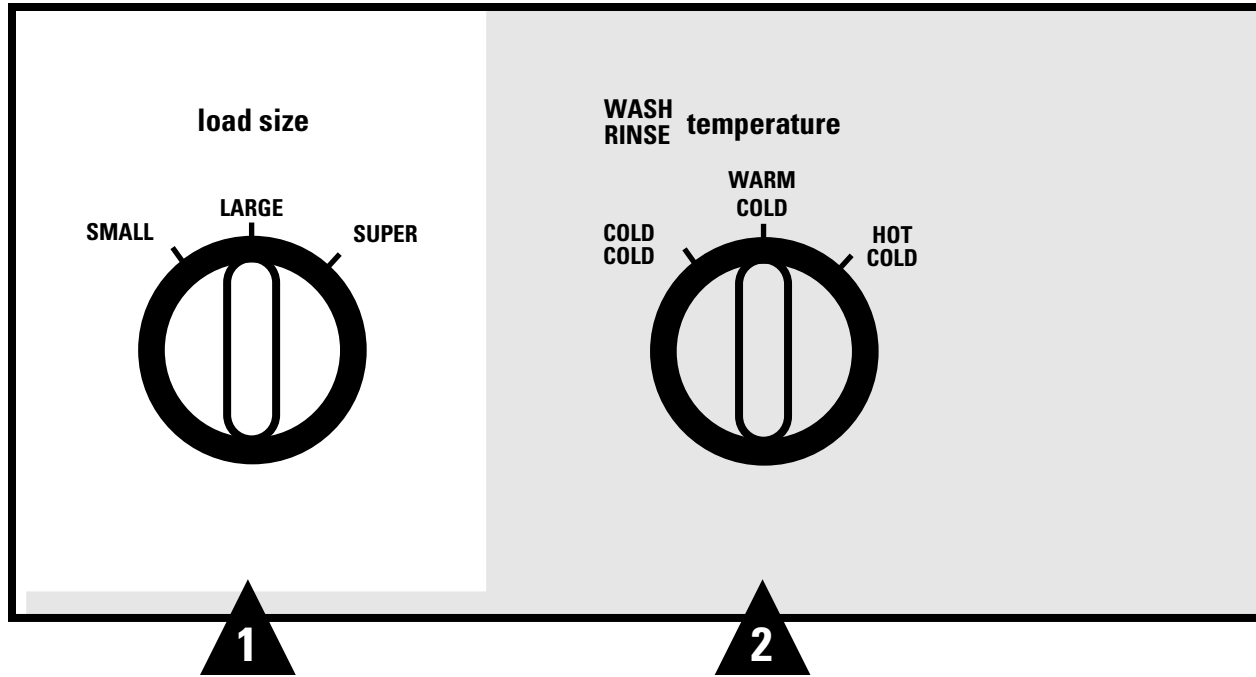


- Keep the floor around your appliances clean and dry to reduce the possibility of slipping.
- Never reach into washer while it is moving. Before loading, unloading or adding clothes, push in the Cycle Selector knob and wait until the machine has completely stopped before opening the lid.
- Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play inside, on or with this appliance or any discarded appliance. Dispose of discarded appliances and shipping/packing materials properly. Before discarding a washer, or removing from service, remove the washer lid.
- Do not leave washer lid up during cycle. This will stop the wash and spin action and prevent completion of the cycle.
- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) which may ignite or explode. Do not add these substances to the wash water. Do not use these substances around your washer and/or dryer during operation.
- The laundry process can reduce the flame retardancy of fabrics. To avoid such a result, the garment manufacturer's care instructions should be followed very carefully.
- Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar and/or rust remover. Mixing can produce a toxic gas which may cause death.
- Never climb on or stand on the washer top.
- Do not wash fiberglass articles in your washer. Skin irritation could result from the remaining particles that may be picked up by clothing during subsequent washer use.
- To minimize the possibility of electric shock, unplug this appliance from the power supply or disconnect the washer at the household distribution panel by removing the fuse or switching off the circuit breaker before attempting any maintenance or cleaning.
- **NOTE:** Turning the Cycle Selector knob to an off position does NOT disconnect the appliance from the power supply.
- Do not operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.

# Operating Instructions



*The controls on your washer*



## 1 Load Size

By selecting load size, you are setting the water level. For the best results, select a size appropriate for the load you are washing.

## 2 Wash/Rinse Temperature

Always follow Fabric Manufacturer's Care Label or instructions when laundering. Use this chart as a general guide.

<i>Fabric Care Guide</i>		
	wash temperature	rinse temperature
<b>COTTON WHITE</b>	hot	cold
<b>COTTONS COLORS</b>	warm*	cold
<b>PERM PRESS</b>	warm*	cold
<b>DELICATES</b>	cold	cold
<b>WASHABLE WOOLENS</b>	warm*	cold

\*Warm water is approximately 90°F to 110°F. (hand comfortable)

# Cycle Descriptions



## REGULAR

For heavily to lightly soiled cottons, linens, work and play clothes.

## PERM PRESS

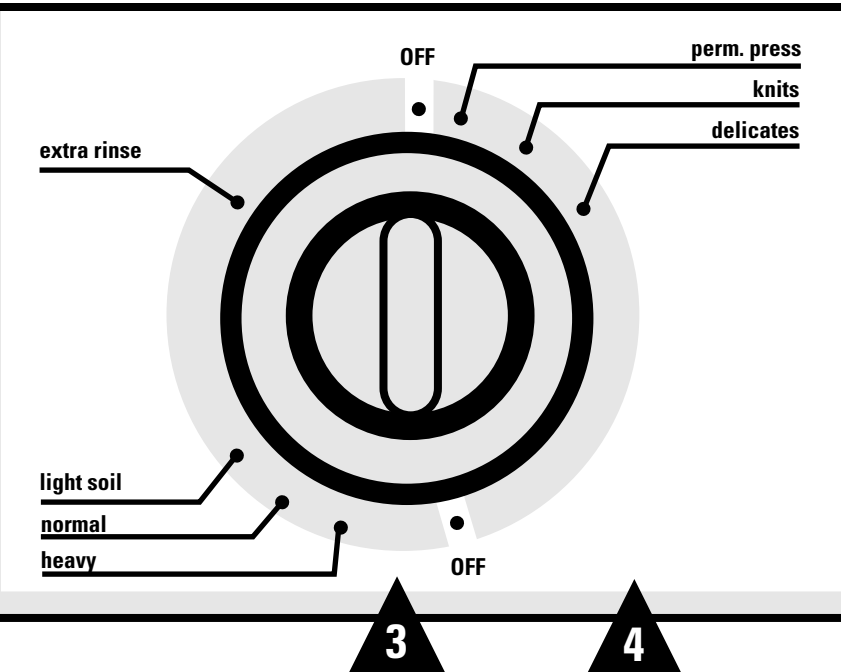
For synthetics and blends with normal soil.

## KNITS

Specially designed for normally soiled knits.

## DELICATES

For lingerie and special-care fabrics with light to normal soil.



### **3** *Selecting Cycle*

Push in the Cycle knob to select the desired cycle. See the above Cycle Descriptions.

### **4** *Starting Washer*

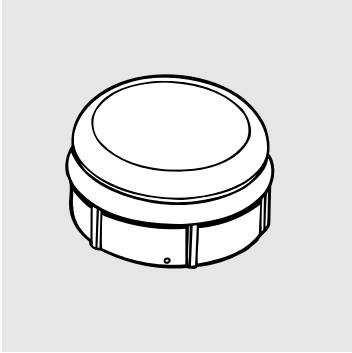
- Add detergent.
- Add clothes and close lid.
- Pull out the Cycle knob to start washer.



## Operating Instructions

### Other washer features your model may have

#### Agitator Cap



This cap fits into the top of the agitator. If it accidentally comes off, simply put it back on.



Do not pour anything into the agitator if the top is removed

#### Fabric Softener Dispenser



Pour liquid fabric softener and water into fabric softener dispenser

This dispenser automatically releases liquid fabric softener at the proper time during the cycle. To use, follow these steps:

- 1 Make sure dispenser is securely attached to agitator.
- 2 Pour liquid fabric softener into dispenser, using amount recommended on package.
- 3 Add water to dispenser until it reaches the maximum fill line.

#### NOTE:

- **Do not stop the washer during the first spin. This will cause the dispenser to empty too soon.**
- **Never pour fabric softener directly on clothes. It will leave spots on clothes.**
- **Only use dispenser for liquid fabric softeners. If dispenser gets clogged, see *Cleaning Fabric Softener Dispenser* section.**



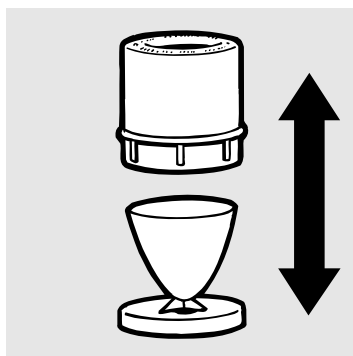
Do not pour anything into the agitator if the top is removed





## ***Cleaning Fabric Softener Dispenser***

- 1** Remove the dispenser from the top of the agitator.
- 2** Separate the dispenser cup from the cover by grasping the top and pushing down on the inside of the cup with your fingers. Dispenser cup will pop free from the cover.



Separate for cleaning

- 3** To clean dispenser, soak both the dispenser cup and the dispenser cover in the following solution:

*1 US gallon (3.8 liters) warm water  
1/4 cup (60 ml) heavy duty liquid detergent  
1 cup (240 ml) bleach*

- 4** If necessary, loosen build-up with a clean, soft cloth after soaking. Do not use a stiff brush; you may roughen the surface of the dispenser.
- 5** Rinse and reassemble dispenser. Place dispenser back on the agitator.



## Operating Instructions

### Preparing to Wash

#### Prepare

Empty pockets, unroll cuffs, shake out loose dirt, zip zippers, fasten snaps, hooks and buttons.

Treat/remove stains. See Stain Removal Guide.

Turn poly knits inside-out to reduce pilling.

Do any necessary mending.

Use a net laundry bag for delicate items.

#### Sort

Always follow Fabric Manufacturer's Care Label when laundering.

##### **Sort by color**

(Separate colorfast from non-colorfast fabrics\*)

- Whites
- Lights
- Darks

##### **Separate by fabric type**

- Cottons and linens
- Permanent press cottons and blends
- Synthetic and poly knits
- Delicates

##### **Separate lint producers from lint collectors**

- Lint producers: terry cloth and chenille
- Lint collectors: velveteen and corduroy

##### **Sort by soil**

- Light
- Medium
- Heavy

*\*Non-colorfast fabrics may bleed or fade. Sort by individual color.*

#### Detergent

Always add detergent and start the washer before adding clothes so that the detergent can work effectively.

Using the correct amount of detergent is one of the most important things you can do to make sure your wash comes out clean. Always follow the detergent package directions.

Using too little detergent is a common cause of laundry problems. Use more detergent if you have hard water, large loads, greasy or oily soils or lower water temperature.



## Load

Load dry items loosely, spacing evenly around agitator, and close the lid.

A typical wash load: two twin sheets, two pillow cases, three small bath towels, three wash cloths and two t-shirts.

Place large items in bottom, small items in the middle and medium items on top.

When loading wet items make sure you set the load/water level high enough to allow the items to move freely.

Wash bulky items like blankets separately.

To add items after washer has started, push in Cycle knob and submerge additional items next to the agitator. Close the lid and pull Cycle knob out to restart.

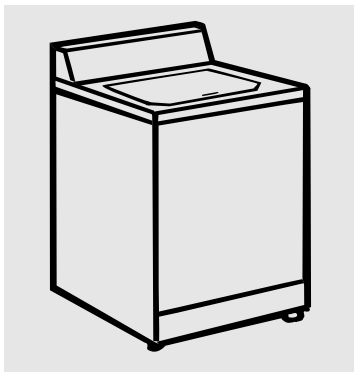
To reduce wrinkling, give permanent press items, synthetics and poly knits room to move freely in the washer.

### **NOTE:**

- **Do not wrap large items like sheets around the agitator.**
- **Do not wash fabrics containing flammable materials (waxes, cleaning fluids, etc.) in your washer.**

## Care & Cleaning

### The Washer



Leave the lid open after washing to allow moisture to evaporate. The wash basket is practically care free.

If you want to clean the basket use a clean soft cloth dampened with liquid detergent, then rinse. (Do not use harsh or gritty cleaners.)

To rinse:

- 1 Turn the Cycle knob to any wash setting.
- 2 Start washer.

**Fill Hoses**—Hoses connecting washer to faucet should be replaced every five years.

**Lint Filter**—The lint filter is located under the agitator. It is self cleaning and requires no maintenance.

**Exterior**—Immediately wipe off any spills. Wipe with damp cloth. Try not to hit surface with sharp objects.

**Moving and Storage**—Ask the service technician to remove water from drain pump and hoses. Do not store the washer where it will be exposed to the weather. In the **United States** call the GE Answer Center® 800.626.2000 for information on how to keep the tub stationary when moving the washer. In **Canada** write to: Manager, Consumer Relations, Camco Inc. 1 Factory Lane, Suite 310 Moncton, N.B. E1C 9M3.

**Long Vacations**—Be sure water supply is shut off at faucets. Drain all water from hoses if weather will be below freezing.



## ***Helpful Information***

### ***Specialty Care Guide***

***Always follow Fabric Manufacturer's Care Label or instructions when laundering. Otherwise use the information below as a general guide.***

<b><i>Item</i></b>	<b><i>Suggested Care</i></b>
<b>Down-Filled Garments</b>	Always wash down-filled garments separately from other types of garments. Wet down gives off an odor that will disappear when the down is dried. Wash down items frequently to fluff up the down and to retain down's warmth. When washing make sure the load is balanced. Add towels if necessary. Always tumble-dry down garments.
<b>Pillows</b>	Pillows are made from a variety of materials. Wash only if recommended on the Pillow Manufacturer's Care Label. Before washing check pillows for weak seams or holes, and mend. Let the washer fill with water and add detergent. Let the washer agitate for several minutes and then add pillows in pairs. This will keep the load balanced.
<b>Blankets</b>	Let the washer fill with water, add detergent, allow detergent to dissolve, then add blanket. Wash only one blanket at a time.
<b>Electric Blankets</b>	Sew a strong piece of cloth over the plug to protect the blanket and washer from damage. Wash according to pillow instructions above.
<b>Permanent Press Clothes that are Line Dried</b>	Select a larger load/water level than normal. This will provide more water to help reduce wrinkling and to allow clothes enough room to move around. Remove clothes as soon as the wash cycle is complete and hang them up immediately.

## General Hints

- Check Fabric Care Label.
- Remove stains as soon as possible. The fresher the stain, the easier it is to remove.
- To make sure a stain removal product is safe for your fabric test it on a hidden inside seam.
- Avoid use of hot water on unknown stains. It can set some stains.

## Soaking and Pretreating

A thorough soaking with detergent or a special soaking agent is an effective way to remove heavy soils or stains.

*Try one of these methods.*

- Use the soak cycle. If your model does not have a soak cycle you can still soak by allowing the washer to fill and agitate for a few minutes to help loosen soils. Then push in the Cycle knob to stop the washer (keep lid closed) and allow to soak. Don't leave your laundry soaking in the washer longer than a few hours. After the soak period, pull out the Cycle knob to complete the cycle.
- Pretreat heavy soil by rubbing in a small amount of liquid detergent or a paste made of water and powdered detergent or soap. For best results, wait 1/2 hour before washing.
- To remove stains on white or bleachable fabrics, try soaking the stained area in a container for five minutes in the following solution and then launder in the washer:  
*1 US gallon (3.8 liters) cool water*  
*1/4 cup (60 ml) chlorine bleach*

## Bleach Solution

To remove stains on white or bleachable fabrics, try soaking the stained area in a container for five minutes in the following solution and then launder in the washer:

*1 US gallon (3.8 liters) cool water*  
*1/4 cup (60 ml) chlorine bleach*

*Turn page for specific stain removal*



## Helpful Information

### Removing Specific Stains

#### The Invisible Stain

Foods on synthetic clothes may cause stains which are virtually invisible when you put the clothes in the washer. If these stains are not completely removed in the wash, they may pick up dirt from other clothes in the washer and appear after the clothes are dried.

#### When They Become Visible:

- Rub the stain with undiluted liquid detergent.
- Let stand 30 minutes.
- Rewash using the hottest water that is safe for the fabric.

#### Preventing These Stains:

- Increase the amount of detergent used.
- Increase water temperature.
- Wash synthetics often.

#### Stain

#### White and Bleachable Fabrics

#### Other Washable Fabrics

#### Adhesives (Chewing Gum, etc.)

Rub with ice or immerse in very cold water. Use dull tool to carefully scrape off as much adhesive or gum as possible. Rub the stain with undiluted liquid detergent. Rinse well, then wash as usual.

Same as white and bleachable fabrics.

#### Antiperspirants, Deodorants

Apply undiluted liquid detergent. Rinse. If stain remains, use the Bleach Solution; launder.

Same as white and bleachable fabrics except use non-chlorine bleach.

#### Blood

Soak in cold water, then launder in warm water. If stain remains, use the Bleach Solution; launder.

Sponge or soak in cool water, then launder.

#### Chocolate, Cream, Ice Cream and Milk

Soak in cold water. Use the Bleach Solution; launder.

Same as white and bleachable fabrics except use non-chlorine bleach.

**Stain****White and Bleachable Fabrics****Other Washable Fabrics****Coffee and Tea**

Without cream: Use the Bleach Solution; launder.

With cream: Soak in cold water, then use the Bleach Solution; launder.

Sponge with warm water. If stain remains, apply warm glycerine (available at drug stores), let stand 30 minutes and rinse well. Wash as usual.

**Cosmetics, Crayon**

Use the Bleach Solution; launder.

Rub the stain with undiluted liquid detergent. Rinse well, then wash as usual.

**Grass, Mildew, Scorch**

Apply undiluted liquid detergent; launder. (Treat mildew spots while they are fresh, before mold has a chance to weaken fabric.) If either type stain remains, use the Bleach Solution; launder. (Severe scorch stains can seldom be removed.)

Sponge with warm water. Apply undiluted liquid detergent; launder. Bleach with non-chlorine bleach; launder. Old mildew cannot be removed. Scorch can seldom be removed.

**Ink, Ballpoint**

Fresh stains: Place stain face down on an absorbent towel and use a spray cleaner. Rinse well, then wash as usual. Old stains: Use the Bleach Solution; launder.

Same as white and bleachable fabrics except launder using non-chlorine bleach.

**Juices, Wine, Food Coloring**

Soak stain in cool water. If stain remains, use the Bleach Solution; launder.

Sponge with warm water. Bleach remaining stain with non-chlorine bleach.

**Perspiration**

Apply undiluted liquid detergent and launder in warm water. If color has changed you may be able to restore it by treating with ammonia or vinegar.

Launder in warm water. Rinse well. Bleach with non-chlorine bleach.



Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar and/or rust remover. Mixing can produce a toxic gas which may cause death.



## ***If Something Goes Wrong***

*Before you call for service*

<b><i>Problem</i></b>	<b><i>Possible Causes</i></b>	<b><i>What to Do</i></b>
<b><i>Washer Won't Operate</i></b>	Washer is unplugged	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure cord is plugged securely into a working outlet.</li></ul>
	Water supply is turned off	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn both hot and cold taps fully on.</li></ul>
	Controls are not set properly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check controls and make sure Cycle knob is pulled out to an on position.</li></ul>
	Lid is open	<ul style="list-style-type: none"><li>• Close lid and pull Cycle knob out to an on position.</li></ul>
	Circuit breaker/fuse is tripped/blown	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check house circuit breakers/fuses. Replace fuses or reset breaker. Washer should have separate outlet.</li></ul>
<b><i>Water Temperature is Incorrect</i></b>	Control is not set properly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check water temperature control and adjust.</li></ul>
	Water supply is turned off or improperly connected	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn both hot and cold taps fully on and make sure hoses are connected to correct taps.</li></ul>
	Water valve screens are stopped up	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn off the water source and remove the water connection hoses from the upper back of the washer. Use a brush or toothpick to clean the screens in the machine. Reconnect the hoses and turn the water source back on.</li></ul>
	House water heater is not set properly	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure house water heater is delivering water at 48°C.-65°C. (120°F.-150°F.).</li></ul>
<b><i>Water Won't Drain</i></b>	Drain hose is kinked or improperly connected	<ul style="list-style-type: none"><li>• Straighten drain hose and make sure washer is not sitting on it.</li><li>• Top of drain outlet should be less than 1m (3 ft.) above floor.</li></ul>





<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What to Do</b>
<b>Water Leaks</b>	<b>Fill hoses or drain hose is improperly connected</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure hose connections are tight at taps and make sure end of drain hose is correctly inserted in and secured to drain facility.</li></ul>
	<b>Household drain may be clogged</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check household plumbing. You may need to call a plumber.</li></ul>
	<b>Constant water pressure to the fill hoses at the water source</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tighten hoses at the taps and turn the water off after each use.</li><li>• Check condition of the fill hoses; they may need replacement after 5 years.</li></ul>
<b>Washer is Noisy</b>	<b>Washer is uneven</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure washer is level and firm to the floor.</li></ul>
	<b>Washer load is unbalanced</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Push the Cycle knob in to stop the washer, open the lid and redistribute the load evenly. Close the lid and restart.</li></ul>
	<b>Shipping rod has not been removed</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the shipping rod on the bottom right side of the washer just before sliding the washer in place. Do not use the washer with the shipping rod in place.</li></ul>
	<b>Water is draining</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• There will be a gurgling, “sucking” sound prior to the spin cycle. This is normal and will stop as soon as the machine goes into the spin cycle.</li></ul>
<b>Washer Pauses in Cycle</b>	<b>The washer normally pauses between washing steps</b>	
<b>Clothes too Wet</b>	<b>Incorrect cycle selected</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the cycle selected matches the load you are washing.</li></ul>
	<b>This is normal for some fabrics</b>	



## If Something Goes Wrong

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What to Do</b>
<b>Lint or Residue on Clothes</b>	<b>Incorrect sorting</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Separate lint producers from lint collectors.</li></ul>
	<b>Washing too long</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wash small loads for a shorter time than larger loads.</li></ul>
	<b>Detergent not dissolving</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• For best performance always add detergent before adding clothes. If you use powdered detergent, pre-dissolve detergent in hot water before adding to washer.</li><li>• Try a liquid detergent.</li><li>• Use warmer water temperature.</li></ul>
	<b>Overloading</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure load/water level setting matches load size.</li></ul>
	<b>Too much bleach</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check bleach package for correct amount.</li></ul>
	<b>Not enough detergent</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try using more detergent.</li></ul>
	<b>Incorrect use of fabric softener</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check fabric softener package for instructions (see Fabric Softener Dispenser section).</li></ul>
<b>Wrinkling</b>	<b>Improper loads</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avoid mixing heavy items (like work clothes) with light items (like blouses).</li><li>• Separate permanent press from other laundry.</li><li>• Try a fabric softener.</li></ul>
	<b>Overloading or incorrect water level</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Load your washer so clothes have enough room to move freely.</li></ul>
	<b>Incorrect wash and dry cycles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Match Cycle selection to the type of fabric you are washing (especially for permanent press loads).</li></ul>
	<b>Repeated washing in water that is too hot</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wash in warm or cold water with plenty of detergent.</li></ul>



## **Problem**

## **Possible Causes**

## **What to Do**

### **Snags, Holes, Tears, Rips, or Excessive Wear**

**Pins, snaps, hooks, sharp buttons, belt buckles, zippers, and sharp objects left in pockets**

- Fasten snaps, hooks, buttons, and zippers.
- Remove loose items like pins, objects in pockets and sharp buttons.
- Turn knits (which snag easily) inside out.

**Undiluted chlorine bleach**

- Check bleach package instructions for proper amount.
- Never add undiluted bleach to wash or allow clothes to come in contact with undiluted bleach.

**Small tears or holes present before wash**

- Repair tears and holes before washing.

**Chemicals like hair bleach, hair dye, permanent wave solution and toilet bowl cleaners**

- Rinse items that may have chemicals on them before washing.

**Permanent press items naturally fray (especially collars and cuffs)**

- While this is not caused by the washer, you can slow the fraying process by washing small permanent press loads with a higher load/water level setting.
- Avoid washing heavy items (like towels) with permanent press items.

### **Shrinkage**

**Some fabrics will naturally shrink in the wash**

- Hot water is more likely to cause shrinkage than cold water.
- Follow directions on fabric care label.



## If Something Goes Wrong

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What to Do</b>
<b>Grayed Clothes</b>	<b>Not enough detergent (larger loads, heavy soil, and hard water might require more detergent)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try using more detergent (especially with larger loads).</li><li>• If you live in a hard water area try using a water conditioner or install a water softener.</li></ul>
	<b>Water is not hot enough</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure water heater is delivering water at 48°C.–65°C. (120°F.–150°F.).</li><li>• Do not use the washer when hot water is used for other needs (dishes, baths, etc.).</li></ul>
	<b>Washer is overloaded</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure load/water level setting matches load size.</li></ul>
	<b>Soak time is too short</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Soak at least 30 minutes.</li></ul>
	<b>Soaking with too little detergent</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use more detergent (especially with heavy soil).</li></ul>
	<b>Detergent is not dissolving</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Add detergent as wash basket fills with water before you load clothes.</li></ul>
	<b>To restore grayed clothes, try one of the following</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Put clothes through a wash cycle using hot water. (Check the garment's manufacturing care label to see if hot water can be used.) Add a non-precipitating water softener. Use 2 1/2 times more than is recommended for normal water softening. Do not use detergent or soap. Allow clothes to go through a complete cycle. Repeat if necessary.</li><li>• Soak your clothes using a water softener instead of a soaking agent. Allow clothes to soak for about 20 minutes.</li></ul>



<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What to Do</b>
<b>Yellowed Clothes</b>	Not enough detergent on a consistent basis	<ul style="list-style-type: none"><li>• Always use the recommended amount of detergent.</li></ul>
	Chlorine bleach may yellow some fabrics	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use non-chlorine bleach.</li></ul>
	Iron or manganese in water may cause yellowing or yellow spots	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use extra detergent plus a non-precipitating water softener dissolved in water and non-chlorine bleach.</li><li>• Run hot water for 2 minutes to help the pipes clean out iron buildup.</li><li>• Drain your house water heater occasionally.</li><li>• To remove spots spread stain area over a pan of boiling water and squeeze lemon juice through the stain.</li></ul>
<b>Blue or Gray Spots</b>	Incorrect use of fabric softener	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check fabric softener package for instructions (see Fabric Softener Dispenser section).</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>• To remove spots dampen the spots and rub with undiluted liquid detergent. Rewash, using chlorine bleach if it is safe for the fabric.</li></ul>
<b>Too Many Suds</b>	Type of detergent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Switch to a lower sudsing detergent brand and follow instructions on package.</li></ul>
	Very soft water	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try less detergent.</li></ul>
<b>Pilling</b>	Result of normal wear on poly-cotton blends	<ul style="list-style-type: none"><li>• While this is not caused by the washer, you can slow the pilling process by washing poly-cotton blends inside out.</li></ul>



## **Camco Service Numbers**

*We'll be there!*

### **GE Answer Center®**

***In the United States:***  
**800.626.2000**

Whatever your question about any GE major appliance, GE Answer Center® information service is available ***in the United States*** to help. Your call—and your question—will be answered promptly and courteously. And you can call any time. GE Answer Center® service is open 24 hours a day, 7 days a week.

#### ***In Canada contact:***

Manager, Consumer Relations  
Camco Inc.  
1 Factory Lane, Suite 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3

### **In-Home Repair Service**

***In the United States:***  
**800-GE-CARES**  
**(800-432-2737)**

***In Canada:***  
**800-361-3400**

A GE consumer service professional will provide expert repair service, scheduled at a time that's convenient for you. Many GE Consumer Service company-operated locations offer you service today or tomorrow, or at your convenience (7:00 a.m. to 7:00 p.m. weekdays, 9:00 a.m. to 2:00 p.m. Saturdays).

Our factory-trained technicians know your appliance inside and out—so most repairs can be handled in just one visit.

### **For Customers With Special Needs**

***In the United States:***  
**800.626.2000**

Upon request, GE will provide Braille controls for a variety of GE appliances, and a brochure to assist in planning a barrier-free kitchen for persons with limited mobility. To obtain these items, ***in the United States*** free of charge, call 800.626.2000.

Consumers with impaired hearing or speech who have access to a TDD or a conventional teletypewriter may call ***in the United States*** 800-TDD-GEAC (800-833-4322) to request information or service.

#### ***In Canada contact:***

Manager, Consumer Relations,  
Camco Inc.  
1 Factory Lane, Suite 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3



## Service Contracts

**In the United States:**  
800-626-2224

**In Canada:**  
800-461-3636

You can have the secure feeling that GE Consumer Service will still be there after your warranty expires. Purchase a GE contract while your warranty is still in effect and you'll receive a substantial discount. With a multiple-year contract, you're assured of future service at today's prices.

## Parts and Accessories

**In the United States:**  
800-626-2002

**In Canada:**  
**Please consult your yellow pages for your local Camco phone number.**

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their home. The GE parts system provides access to over 47,000 parts...and all GE Genuine Renewal Parts are fully warranted. VISA, MasterCard and Discover cards are accepted.

**Care and cleaning instructions contained in this manual cover procedures that can be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**

## Further Service

We're proud of our service and want you to be pleased. If for some reason you are not happy with the service you receive, here are steps to follow for further help.

### **In the United States:**

**First**, contact the people who serviced your appliance. Explain why you are not pleased. In most cases, this will solve the problem.

**Next**, if you are still not pleased, write all the details—including your phone number—to: Manager, Consumer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225

**Finally**, if your problem is still not resolved, write to: Major Appliance Consumer Action Program  
20 North Wacker Drive  
Chicago, IL 60606

### **In Canada:**

**First**, contact the people who serviced your appliance. Explain why you are not pleased. In most cases, this will solve the problem.

**Next**, if you are still not pleased, write all the details—including your phone number—to:  
Manager, Consumer Relations,  
Camco Inc.  
1 Factory Lane, Suite 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3

# WASHER WARRANTY

Staple sales slip or cancelled check here. Proof of original purchase date is needed to obtain service under warranty.

**This warranty is valid only in the United States. Warranty may vary in Canada.**

## What Is Covered

### FULL ONE-YEAR WARRANTY

For one year from date of original purchase, we will provide, free of charge, parts and service labor in your home to repair or replace *any part of the washer* that fails because of a manufacturing defect.

\*\*\*\*\*

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for ordinary home use in the 48 mainland states, Hawaii and Washington, D.C. In Alaska the warranty is the same except that it is LIMITED because you must pay to ship the product to the service shop or for the service technician's travel costs to your home.

All warranty service will be provided by our Factory Service Centers or by our authorized Customer Care® servicers during normal working hours.

Should your appliance need service, during warranty period or beyond, call 800-GE-CARES (800-432-2737).

All warranty service will be provided by our Factory Service Centers or by our authorized Customer Care® servicers during normal working hours.

## What Is Not Covered

- Service trips to your home to teach you how to use the product.

**Read your Owner's Manual.** If you then have any questions about operating the product, please contact your dealer or our Consumer Affairs office at the address below, or call, toll free:

GE Answer Center®  
**800.626.2000**  
consumer information service

- Improper installation.

If you have an installation problem, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, exhausting and other connecting facilities.

- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure of the product if it is misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Damage to product caused by accident, fire, floods or acts of God.

WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are in your state, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor: General Electric Company**

**If further help is needed concerning this warranty, write:  
Manager—Consumer Affairs, GE Appliances, Louisville, KY 40225**

Part No. 175D1807P176  
Pub. No. 39-9353

8-96 CG



Printed in the United States

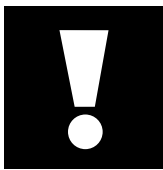
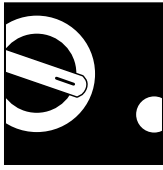
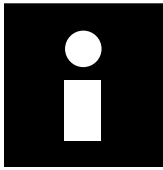

VLXR1020T



# ***Laveuse***

## *Manuel d'utilisation*

---

	<b><i>Mesures de sécurité importantes</i></b>	<b>3</b>
	<b><i>Directives de fonctionnement</i></b> <i>Commandes de votre laveuse</i> <i>Autres caractéristiques de votre laveuse</i> <i>Préparatifs pour le lavage</i> <i>Entretien de votre laveuse</i>	<b>6</b>
	<b><i>Renseignements utiles</i></b> <i>Guide d'entretien des tissus</i> <i>Guide de détachage</i> <i>Élimination de taches spécifiques</i>	<b>12</b>
	<b><i>Lorsqu'un problème survient</i></b> <i>Avant d'appeler un réparateur</i> <i>Numéros du Service après-vente Camco</i> <i>Garantie</i>	<b>16</b>

# **HOTPOINT**

---

## **Bienvenue**

Bienvenue dans la famille Hotpoint. Nous sommes fiers de la qualité de nos produits et de la fiabilité de notre service après-vente. Vous le constaterez dans le présent manuel, facile à utiliser, et dans la voix amicale de notre personnel du Service à la clientèle.

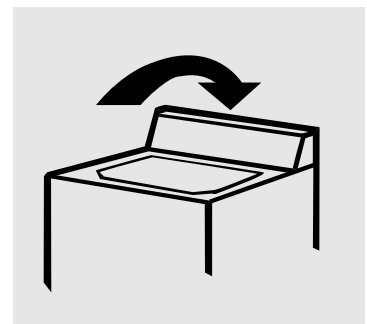
Mais surtout, vous le constaterez chaque fois que vous ferez votre lessive. C'est important, car votre nouvelle laveuse fera partie de votre famille pendant des années.

## **Allez-y!**

*Avant  
d'utiliser  
votre  
laveuse*

**Agrafez votre reçu à l'intérieur de la page couverture du présent manuel.**

**Transcrivez les numéros de modèle et de série ici.** Vous les trouverez derrière le tableau de commande.



---

**Numéro de modèle**

---

**Numéro de série**

---

**Date d'achat**

## **Besoin d'aide?**

*Aidez-nous  
à vous aider*

*Aux États-Unis  
800.626.2000*

Avant d'appeler un réparateur, voici quelques points qui peuvent nous aider à mieux vous servir.

**Lisez le présent manuel.** Vous y trouverez des directives pour l'utilisation et l'entretien de votre laveuse.

**Économisez du temps et de l'argent.** Consultez la section «Lorsqu'un problème survient» avant d'appeler. Cette section a été conçue pour résoudre les problèmes courants que vous pourriez rencontrer.

Si vous avez besoin de réparation, vous savez que vous n'avez qu'à téléphoner pour obtenir de l'aide. Vous trouverez à la dernière page une liste de numéros sans frais du Service à la clientèle. Vous pouvez aussi appeler 24 heures par jour, 7 jours par semaine, **aux États-Unis**, le GE Answer Center® au 800.626.2000. **Au Canada** appelez au 800-361-3400.

## Mesures de sécurité importantes



*Veillez d'abord lire les mesures de sécurité*

**La laveuse est souvent installée à proximité d'une sècheuse à gaz ou d'un chauffe-eau.**



**MISE EN GARDE :** Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion, ou prévenir tout dommage, blessure ou décès.

N'entreposez pas ou n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager.

L'installation et les réparations doivent être effectuées par un installateur qualifié, une entreprise de réparation ou votre fournisseur de gaz.

### **SI VOUS REMARQUEZ UNE ODEUR DE GAZ**

- 1** Ne faites fonctionner aucun appareil électrique.
- 2** N'actionnez aucun interrupteur; n'utilisez aucun téléphone dans votre édifice.
- 3** Évacuez la pièce, l'édifice ou les environs.
- 4** Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les directives qu'il vous donnera.
- 5** Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.



### **Sécurité chauffe-eau**

Dans certaines circonstances, de l'hydrogène peut se former dans votre chauffe-eau s'il n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF DANS CES CIRCONSTANCES.**

Si l'eau chaude n'a pas été utilisée depuis deux semaines ou plus, réduisez les risques de dommages ou de blessures en ouvrant tous les robinets d'eau chaude et en laissant couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser un appareil électrique raccordé au système d'eau chaude. L'hydrogène sera ainsi libéré dans l'atmosphère. Comme c'est un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un appareil ménager au cours de ce processus.



## Mesures de sécurité importantes



### Mise en garde

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, observez toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes.

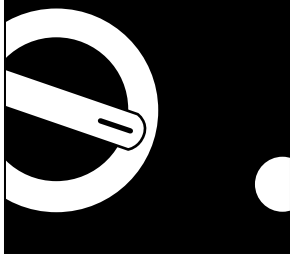
### Mesures de sécurité

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel.
- Avant d'utiliser votre laveuse, assurez-vous qu'elle a été adéquatement installée, conformément aux Directives d'installation. Si vous n'avez pas reçu de Directives d'installation avec votre laveuse, appelez sans frais **aux États-Unis** au GE Answer Center<sup>®</sup> au 800.626.2000. **Au Canada**, écrivez au :  
Directeur, Relations avec les consommateurs  
Camco Inc.  
1, Factory Lane, Bureau 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3.
  - Mettez l'appareil à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. Consultez les Directives d'installation.
  - Installez ou entreposez l'appareil à l'abri des intempéries ou des températures inférieures au point de congélation.
  - Branchez l'appareil sur un circuit protégé et de capacité appropriée afin d'éviter toute surcharge électrique.
  - Raccordez la laveuse à des installations de plomberie adéquates, comme expliqué dans les Directives d'installation.
- Lorsque la laveuse n'est pas utilisée, fermez les robinets afin de réduire la pression et les fuites si jamais un boyau ou l'électrovanne brise.
- Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de cet appareil, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel ou dans des directives de réparation que vous comprenez et que vous êtes en mesure de suivre.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation. Installez le cordon de sorte que personne ne trébuche dessus ou qu'il ne soit pas exposé à des dommages ou contraintes.
- Gardez tous les produits de lessive (détersifs, javellisants, assouplissants, etc.) hors de portée des enfants, de préférence dans une armoire verrouillée. Observez toutes les mises en garde sur les emballages.
- Ne trafiquez pas les commandes de l'appareil.
- Évitez toute accumulation de matériaux combustibles (charpie, papier, chiffons, produits chimiques, etc.) à proximité de vos électroménagers.

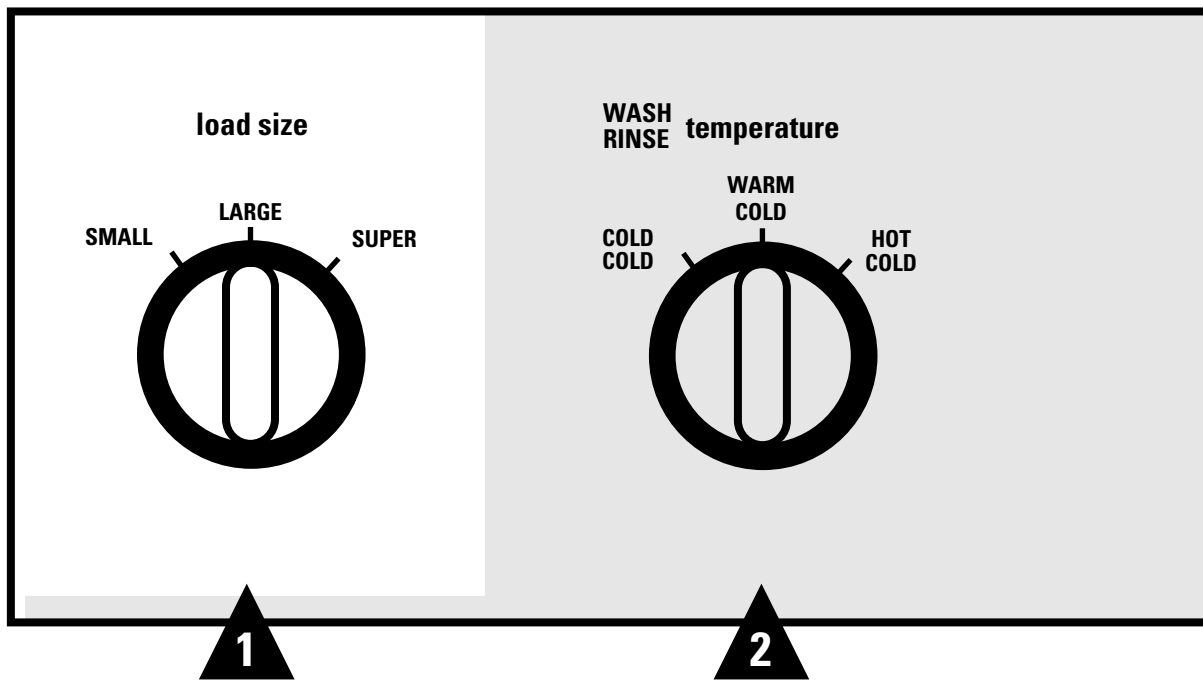


- Gardez le plancher propre et sec à proximité de vos électroménagers afin de ne pas glisser.
- Ne vous penchez jamais dans la laveuse pendant qu'elle fonctionne. Avant de mettre ou enlever du linge dans la laveuse, appuyez sur le sélecteur de programme et attendez que l'appareil se soit complètement arrêté avant d'ouvrir le couvercle.
- Il faut exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil fonctionne en présence d'enfants. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil, ni monter dessus ou sur un vieil appareil qui ne sert plus. Jetez les vieux électroménagers et le matériel d'emballage de la façon appropriée. Avant de jeter ou d'entreposer une laveuse, enlevez le couvercle.
- Ne laissez pas le couvercle de la laveuse ouvert, sinon le lavage et l'essorage s'arrêtent, empêchant ainsi le programme de se terminer.
- Ne lavez pas ou ne séchez pas des articles qui ont été lavés ou trempés dans des produits combustibles ou explosifs (cire, huile, peinture, essence, dégraissants, solvants de nettoyage à sec, kérosène, etc.). Ne versez pas ces substances dans l'eau de lavage. N'utilisez pas ces substances à proximité de votre laveuse ou sècheuse pendant qu'elle fonctionne.
- La lessive peut atténuer les propriétés ignifugeantes des tissus. Pour éviter cette situation, suivez les directives données par le fabricant du vêtement.
- Ne mélangez pas de javellisant avec de l'ammoniaque ou des acides (vinaigre ou décapant pour la rouille). Ce mélange peut produire un gaz toxique et mortel.
- Ne montez jamais sur la laveuse.
- Ne lavez pas d'articles en fibre de verre dans votre laveuse. Les particules qui restent dans la laveuse pourraient être recueillies par les vêtements lors d'un lavage subséquent et causer des irritations cutanées.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, débranchez toujours l'appareil ou débranchez la laveuse au panneau de distribution en enlevant le fusible ou déclenchant le disjoncteur avant de le réparer ou de le nettoyer.
- **REMARQUE :** Le fait de placer le sélecteur de programme à OFF ne coupe PAS l'alimentation électrique de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté, si des pièces sont manquantes ou défectueuses, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.

*CONSERVEZ CES DIRECTIVES*



## Commandes de votre laveuse



### 1 Type de brassée

En choisissant le type de brassée (CHARGE), vous réglez aussi le niveau d'eau. Pour obtenir de bons résultats, choisissez un niveau d'eau approprié à votre brassée.

### 2 Temp. de lavage/rinçage

Lors de la lessive, observez toujours les directives données sur l'étiquette d'entretien du vêtement. Utilisez ce tableau comme guide.

<i>Guide de température de lavage/rinçage</i>		
	température de lavage	température de rinçage
<b>COTONS BLANCS</b>	chaude	froide
<b>COTONS DE COULEUR</b>	tiède*	froide
<b>SANS REPASSAGE</b>	tiède*	froide
<b>TISSUS DÉLICATS</b>	froide	froide

\*L'eau tiède est approx. de 90 °F (32 °C) à 110 °F (43 °C)  
(confortable pour les mains)

## Description des programmes



### COTONS

Cotons, toiles et vêtements de travail ou de jeu légèrement ou très sales.

### PERMA PRESS

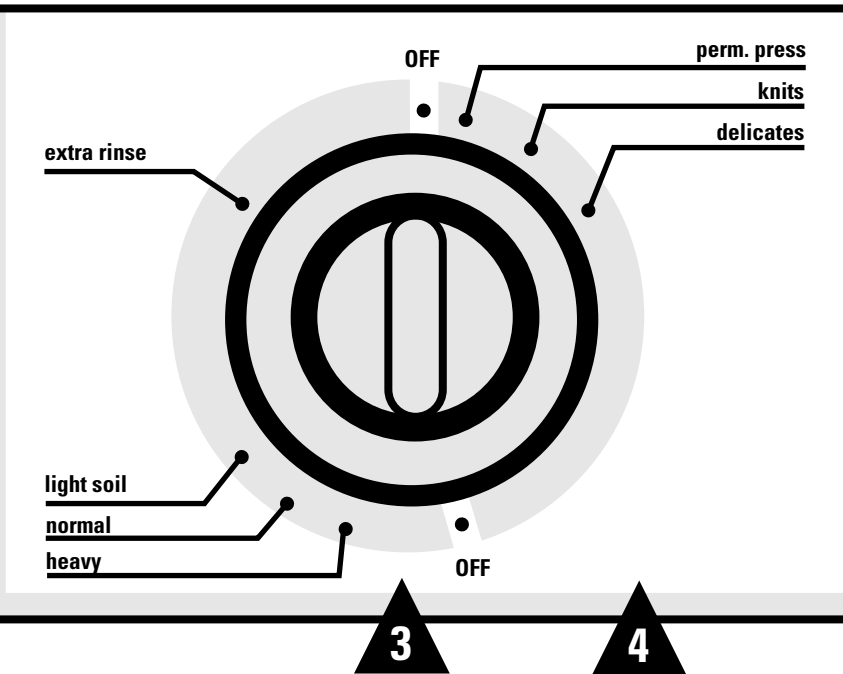
Tissus synthétiques et mélanges normalement sales.

### TRICOTS

Spécialement conçu pour les tricots normalement sales.

### DELICATES

Lingerie fine et tissus délicats légèrement ou normalement sales.



### 3 Programmation

Appuyez sur le sélecteur de programme pour choisir le programme désiré. Voir les descriptions ci-dessus.

### 4 Mise en marche

- Versez le détersif.
- Ajoutez les vêtements et fermez le couvercle.
- Tirez sur le sélecteur de programme pour mettre la laveuse en marche.

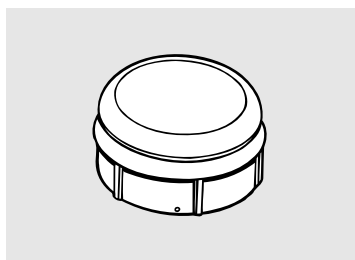
*Voir les autres caractéristiques à la page suivante*



## Directives de fonctionnement

### Autres caractéristiques possibles sur votre modèle

#### Capuchon de l'agitateur



Le capuchon s'installe sur le dessus de l'agitateur. Si jamais il s'enlève par inadvertance remettez-le simplement en place.



Ne versez aucun produit dans l'agitateur lorsque le capuchon est enlevé

#### Distributeur d'assouplissant



Versez l'assouplissant liquide et l'eau dans le distributeur d'assouplissant

Ce distributeur verse automatiquement l'assouplissant liquide au moment approprié pendant le programme. Pour l'utiliser, suivez les étapes ci-dessous :

- 1 Assurez-vous que le distributeur est bien installé sur l'agitateur.
- 2 Versez dans le distributeur la quantité d'assouplissant liquide recommandée sur l'emballage.
- 3 Ajoutez de l'eau dans le distributeur jusqu'au repère de remplissage maximum.

#### REMARQUE :

- **N'arrêtez pas la laveuse au cours du premier essorage. L'assouplissant sera distribué trop tôt.**
- **Ne versez pas l'assouplissant liquide directement sur les vêtements. Les vêtements seront tachés.**
- **Versez seulement de l'assouplissant liquide dans le distributeur. Si le distributeur est obstrué, voir la section «Nettoyage du distributeur d'assouplissant».**



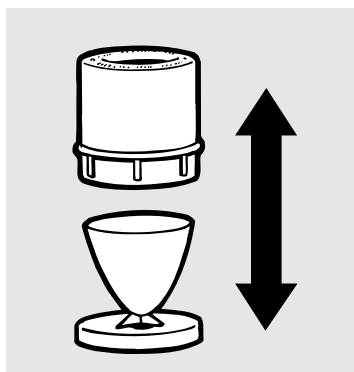
Ne versez aucun produit dans l'agitateur lorsque le capuchon est enlevé





## **Nettoyage du distributeur d'assouplissant**

- 1** Enlevez le distributeur placé sur l'agitateur.
- 2** Séparez le godet du distributeur de son couvercle en saisissant la partie supérieure du distributeur et en poussant à l'intérieur du godet avec vos doigts. Le godet du distributeur se dégagera du couvercle.



Séparez pour laver

- 3** Pour nettoyer, faites tremper les deux parties dans la solution suivante :
  - 1 US gallon (3,8 litres) d'eau tiède*
  - 1/4 tasse (60 ml) de détergent liquide*
  - 1 tasse (240 ml) de javellisant*
- 4** Au besoin, enlevez les dépôts avec un linge propre et doux après le trempage. N'utilisez pas une brosse rigide, car vous risquez d'endommager la surface du distributeur.
- 5** Rincez et assemblez le distributeur. Réinstallez le distributeur sur l'agitateur.



### Préparatifs pour le lavage

#### Préparation

Videz les poches, déroulez les rebords et secouez les vêtements pour enlever le surplus de saleté. Remontez les fermetures éclair, attachez les boutons, agrafes et boutons-pression.

Traitez les taches. Voir le Guide de détachage.

Tournez les tricotés à l'envers pour éviter la formation de petites boules de fibres.

Effectuez le raccommodage nécessaire.

Utilisez un sac en filet pour le lavage des articles délicats.

#### Tri

Suivez toujours les directives de l'étiquette d'entretien du fabricant du vêtement avant de laver.

##### **Tri selon la couleur**

(Séparez les couleurs bon teint de celles qui ne le sont pas\*)

- Blancs
- Couleurs pâles
- Couleurs foncées

##### **Tri selon le type de tissu**

- Cotons et toiles
- Cotons et mélanges sans repassage
- Tissus synthétiques et tricotés
- Tissus délicats

##### **Séparez les tissus produisant de la charpie de ceux qui la recueillent.**

- Produisent de la charpie : serviettes en tissu bouclé et chenille
- Recueillent de la charpie : velours côtelé et velvêture

##### **Tri selon la saleté**

- Tissus légèrement sales
- Tissus moyennement sales
- Tissus très sales

*\* Les couleurs qui ne sont pas bon teint peuvent déteindre. Triez-les par couleur.*

#### Détersif

Ajoutez toujours du détersif avant d'ajouter des vêtements pour que le détersif puisse être vraiment efficace.

L'utilisation d'une quantité adéquate de détersif représente l'un des facteurs les plus importants pour obtenir des vêtements vraiment propres. Suivez toujours les directives sur l'emballage.

L'utilisation d'une quantité insuffisante de détersif est une cause courante de problèmes de lessive. Utilisez plus de détersif dans les conditions suivantes : eau dure, grosses brassées, taches d'huile ou de graisse ou eau plus froide.



## Brassée

Répartissez les articles secs uniformément autour de l'agitateur, puis fermez le couvercle. Voici une brassée typique : deux draps pour lit une place, deux taies d'oreiller, trois petites serviettes de bain, trois débarbouillettes et deux t-shirts.

Déposez les grands articles au fond, les petits au centre et les moyens sur le dessus.

Lorsque vous placez dans la laveuse des articles mouillés, assurez-vous que le niveau d'eau est suffisamment élevé pour permettre aux articles de bouger librement.

Lavez séparément les articles de grande dimension, comme les couvertures.

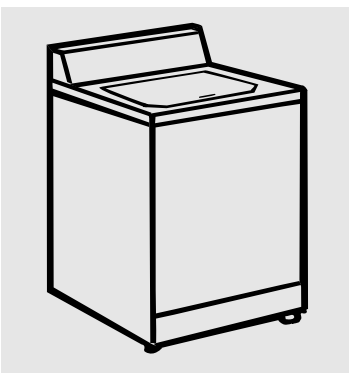
Pour ajouter des articles après que la laveuse ait été mise en marche, appuyez sur le sélecteur de programme et immergez les articles près de l'agitateur. Fermez le couvercle et tirez le sélecteur de programme pour le remettre en marche. Pour réduire la formation de faux plis, laissez plus d'espace dans la laveuse aux articles sans repassage, tissus synthétiques et tricots.

### REMARQUE :

- **N'enroulez pas les articles de grande dimension, comme les draps, autour de l'agitateur.**
- **Ne lavez pas de tissus imbibés de substances inflammables (cire, solvants de nettoyage, etc.) dans votre laveuse.**

## Entretien et nettoyage

### Laveuse



Après la lessive, laissez le couvercle ouvert pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Le panier n'exige pratiquement aucun entretien.

Si vous désirez nettoyer le panier, utilisez un linge doux et propre imbibé de détergent liquide, puis rincez. (N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.) Pour rincer :

- 1 Réglez le niveau d'eau le plus élevé.
- 2 Tournez le sélecteur de programme à n'importe quel cycle de rinçage.
- 3 Mettez la laveuse en marche.

**Boyaux de remplissage**—Remplacez tous les cinq ans les boyaux reliant la laveuse aux robinets.

**Filtre à charpie**—Le filtre à charpie se trouve au-dessous de l'agitateur. Il est autonettoyant et n'exige pratiquement aucun entretien.

**Extérieur**—Essayez immédiatement tout produit renversé avec un linge humide. Évitez de frapper la surface

avec des objets tranchants.

### Entreposage et déménagement

—Demandez à un réparateur de vidanger l'eau de la pompe et des boyaux. Entreposez la laveuse à l'abri des intempéries. Aux **États-Unis** téléphonez au GE Answer Center<sup>®</sup> au 800.626.2000 pour des renseignements sur comment garder stationnaire le panier lorsque vous déménagez la laveuse. Au **Canada** écrivez au : Directeur, Relations avec les consommateurs Camco Inc.

1, Factory Lane, Bureau 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3.

**Vacances prolongées**—Coupez l'alimentation en eau aux robinets. Vidangez l'eau des boyaux si la température risque de descendre sous le point de congélation. **11**



## Renseignements utiles

### Guide d'entretien des tissus

**Lors de la lessive, observez toujours les directives données sur l'étiquette d'entretien du vêtement. Sinon, utilisez les renseignements ci-dessous à titre de guide général.**

<b>Article</b>	<b>Entretien suggéré</b>
<b>Vêtements à bourre de duvet</b>	Lavez séparément les vêtements à bourre de duvet. Lorsque la bourre est mouillée, elle dégage une odeur qui disparaît lorsque le vêtement est sec. Lavez-les fréquemment pour faire bouffer la bourre et préserver ses propriétés isolantes. Lors du lavage, assurez-vous que la brassée est bien répartie dans le panier. Ajoutez des serviettes au besoin. Faites toujours sécher par culbutage les vêtements à bourre de duvet.
<b>Oreillers</b>	Les oreillers contiennent différents matériaux. Lavez-les à la machine si le fabricant de l'oreiller le recommande. Avant le lavage, raccommodez les coutures défaites et les trous. Remplissez la laveuse d'eau, versez le détersif et faites agiter pendant quelques minutes. Ajoutez deux oreillers à la fois pour équilibrer la brassée. Réglez le niveau d'eau le plus élevé.
<b>Couvertures</b>	Remplissez la laveuse d'eau, versez le détersif et faites-le dissoudre. Ajoutez la couverture. Ne lavez qu'une couverture à la fois.
<b>Couvertures électriques</b>	Cousez un morceau de tissu épais sur la fiche pour ne pas endommager la couverture ou la laveuse. Lavez en suivant les directives qui s'appliquent aux oreillers.
<b>Vêtements sans repassage que vous suspendez pour faire sécher</b>	Choisissez un niveau d'eau plus élevé pour aider à réduire les faux plis et permettre aux vêtements de bouger davantage dans la laveuse. Retirez les articles dès que le programme de lavage est terminé et suspendez-les immédiatement.

## Conseils pratiques

- Vérifiez l'étiquette d'entretien des tissus.
- Faites disparaître les taches le plus tôt possible. Plus la tache est «fraîche», plus elle disparaît facilement.
- Faites l'essai du produit détachant sur une partie dissimulée du vêtement.
- N'utilisez pas d'eau chaude sur les taches de nature inconnue. Elles peuvent devenir permanentes.

## Trempeage et traitement

Un trempage prolongé dans du détersif ou un produit de trempage spécial est un bon moyen de faire disparaître les taches tenaces.

*Essayez l'une de ces méthodes.*

- Utilisez le programme de trempage (SOAK). Si votre modèle n'offre pas ce programme, remplissez la laveuse d'eau et laissez agiter pendant quelques minutes pour aider à dissoudre les taches. Appuyez sur le sélecteur de programme pour arrêter la laveuse (gardez le couvercle fermé), puis laissez les vêtements tremper. Ne laissez les vêtements tremper que quelques heures dans la laveuse. Après le trempage, tirez sur le sélecteur pour terminer le programme.

- Traitez la saleté tenace en frottant avec du détergent liquide ou une pâte constituée d'eau et de détersif en poudre. Attendez 30 minutes avant de laver.
- Pour détacher les tissus blancs ou javellisables, faites tremper la tache dans un contenant pendant cinq minutes dans la solution suivante, puis lavez les tissus :  
*1 US gallon (3,8 litres) d'eau froide  
1/4 tasse (60 ml) de javellisant*

## Solution de javellisant

Pour détacher des tissus blancs ou javellisables, faites tremper la tache dans un contenant pendant cinq minutes dans la solution suivante, puis lavez les tissus dans la laveuse :

*1 US gallon (3,8 litres) d'eau froide  
1/4 tasse (60 ml) de javellisant*

*Voir à la page suivante d'autres directives spécifiques de détachage*



## Renseignements utiles

### Élimination de taches spécifiques

#### Taches «invisibles»

Sur les tissus synthétiques, les aliments peuvent causer des taches pratiquement invisibles au moment où vous mettez les vêtements dans la laveuse. Si elles n'ont pas complètement disparu après le lavage, elles peuvent recueillir de la saleté dans l'eau de lavage et devenir apparentes après le séchage.

#### Lorsqu'elles deviennent visibles :

- Frottez-les avec du détergent liquide non dilué.
- Attendez 30 minutes.
- Lavez de nouveau à l'eau la plus chaude possible que le tissu puisse tolérer sans risque.

#### Pour empêcher ces taches :

- Augmentez la quantité de détersif utilisée.
- Augmentez la température de l'eau.
- Lavez les tissus synthétiques souvent.

#### Tache

#### Tissus blancs et javellisables

#### Autres tissus lavables

#### Adhésifs (gomme à mâcher, etc.)

Frottez avec de la glace ou immergez dans de l'eau très froide. *Enlevez le plus d'adhésif possible avec un outil non tranchant.* Frottez la tache avec du détergent liquide non dilué. Rincez bien et lavez comme d'habitude.

Même chose que pour les tissus blancs et javellisables.

#### Antisudorifiques, désodorisants

Appliquez du détergent liquide non dilué. Rincez. Si la tache persiste, utilisez la solution de javellisant, puis lavez.

Même chose que pour les tissus blancs et javellisables, mais utilisez un javellisant sans chlore.

#### Sang

Faites tremper dans de l'eau froide, puis lavez à l'eau tiède. Si la tache persiste, utilisez la solution de javellisant, puis lavez.

Imbibez à l'aide d'une éponge ou faites tremper dans de l'eau tiède, puis lavez.

#### Chocolat, crème, crème glacée, lait

Faites tremper dans de l'eau froide. Utilisez la solution de javellisant; lavez.

Même chose que pour les tissus blancs et javellisables, mais utilisez un javellisant sans chlore.



## Tache

## Tissus blancs et javellisables

## Autres tissus lavables

### Café, thé

Sans crème : Utilisez la solution de javellisant; lavez.

Avec crème : Faites tremper dans de l'eau froide, puis utilisez la solution de javellisant; lavez.

Épongez avec de l'eau tiède. Si la tache persiste, appliquez de la glycérine tiède (vendue en pharmacie). Attendez 30 minutes, puis rincez. Lavez comme d'habitude.

### Produits de beauté, crayon

Utilisez la solution de javellisant; lavez.

Frottez la tache avec du détergent liquide non dilué. Rincez bien et lavez comme d'habitude.

### Herbe, moisissure, brûlure légère

Appliquez du détergent liquide non dilué, puis lavez. (Traitez les taches de moisissure lorsqu'elles sont fraîches, avant que les fibres n'aient été affaiblies.) Si la tache persiste, utilisez la solution de javellisant; lavez. (Les taches de brûlure importantes disparaissent rarement.)

Épongez avec de l'eau chaude. Appliquez du détergent liquide non dilué; lavez. Blanchissez avec un javellisant sans chlore; lavez. Les vieilles taches de moisissure ne disparaissent pas. Les taches de brûlure légères disparaissent rarement.

### Encre, stylo à bille

Tache fraîche : Placez la tache à l'envers sur un essuie-tout absorbant et vaporisez avec un produit détachant. Rincez bien, puis lavez comme d'habitude. Vieille tache : Utilisez la solution de javellisant; lavez.

Même chose que pour les tissus blancs et javellisables, mais utilisez un javellisant sans chlore.

### Jus de fruits, vin, colorant alimentaire

Faites tremper dans de l'eau tiède. Si la tache persiste, utilisez la solution de javellisant; lavez.

Épongez avec de l'eau chaude. Blanchissez la tache persistante avec un javellisant sans chlore.

### Transpiration

Appliquez du détergent liquide non dilué et lavez à l'eau tiède. S'il y a décoloration, vous pouvez peut-être corriger le problème en traitant le tissu avec de l'ammoniaque ou du vinaigre.

Lavez à l'eau tiède. Rincez bien. Blanchissez avec un javellisant sans chlore.



Ne mélangez pas de javellisant avec de l'ammoniaque ou un acide, comme du vinaigre ou du décapant pour la rouille. Ce mélange pourrait produire un gaz toxique et mortel.



## Lorsqu'un problème survient

### Avant d'appeler un réparateur

<b>Problème</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Correctifs</b>
<b>La laveuse ne fonctionne pas</b>	Laveuse non branchée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché dans une prise opérationnelle.</li></ul>
	Robinets fermés	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et d'eau froide.</li></ul>
	Commandes mal réglées	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les commandes et assurez-vous que le sélecteur de programme est tiré.</li></ul>
	Couvercle ouvert	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fermez le couvercle et tirez sur le sélecteur de programme.</li></ul>
	Disjoncteur déclenché/fusible grillé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le disjoncteur/fusible au panneau de la résidence. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. La laveuse doit être branchée dans une prise distincte.</li></ul>
<b>La température de l'eau est incorrecte</b>	Commandes mal réglées	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le sélecteur de température de l'eau et réglez-le.</li></ul>
	Robinets fermés ou boyaux mal raccordés	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et d'eau froide et assurez-vous que chaque boyau est raccordé au bon robinet.</li></ul>
	Rondelles-filtres de l'électrovanne obstruées	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fermez le robinet et dévissez les boyaux à l'arrière supérieur de la laveuse. Utilisez une brosse ou un cure-dent pour nettoyer les rondelles-filtres de la laveuse. Raccordez de nouveau les boyaux et ouvrez les robinets.</li></ul>
	Température incorrecte de l'eau du chauffe-eau	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la température de l'eau du chauffe-eau varie entre 120 °F et 150 °F (48 °C et 65 °C).</li></ul>
<b>La laveuse ne se vide pas</b>	Boyau de vidange pincé ou mal raccordé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Redressez le boyau de vidange et assurez-vous qu'il n'est pas coincé sous la laveuse.</li><li>• La partie supérieure du boyau de vidange doit être à moins de 8 pieds (2.5 m) au-dessus du sol.</li></ul>





<b>Problème</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Correctifs</b>
<b>Fuites d'eau</b>	<b>Boyaux de remplissage ou boyau de vidange mal raccordés</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que les boyaux sont bien raccordés aux robinets et que l'extrémité du boyau de vidange est solidement insérée dans le renvoi.</li></ul>
	<b>Renvoi bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la plomberie. Vous aurez peut-être besoin d'appeler un plombier.</li></ul>
	<b>Pression d'eau constante aux boyaux de remplissage raccordés aux robinets</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Serrez les boyaux aux robinets et fermez les robinets après chaque utilisation.</li><li>• Vérifiez l'état des boyaux de remplissage; ils ont peut-être besoin d'être remplacés après 5 ans.</li></ul>
<b>La laveuse est bruyante</b>	<b>Laveuse inégale</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la laveuse est de niveau et qu'elle repose solidement sur le plancher.</li></ul>
	<b>Brassée mal répartie</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur le sélecteur de programme pour arrêter la laveuse. Ouvrez le couvercle et répartissez uniformément les vêtements. Fermez le couvercle et remettez en marche.</li></ul>
	<b>La tige d'expédition n'a pas été enlevée</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avant d'installer la laveuse à son emplacement définitif, enlevez la tige d'expédition qui se trouve du côté inférieur droit de l'appareil. Ne faites pas fonctionner la laveuse tant que la tige d'expédition n'a pas été enlevée.</li></ul>
<b>La laveuse s'arrête pendant les programmes</b>	<b>Pauses normales entre les étapes de lavage</b>	
<b>Vêtements trop mouillés</b>	<b>Choix d'un programme incorrect</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le programme choisi correspond à la brassée que vous lavez.</li></ul>
	<b>C'est normal pour certains tissus</b>	



## Lorsqu'un problème survient

<b>Problème</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Correctifs</b>
<b>Charpie ou résidus sur les vêtements</b>	Tri incorrect	<ul style="list-style-type: none"><li>• Séparez les tissus qui produisent de la charpie de ceux qui la recueillent.</li></ul>
	Lavage trop long	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour les petites brassées, réglez un lavage plus court que pour les grosses.</li></ul>
	Détergents non dissout	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour un meilleur rendement, ajoutez toujours du détergent avant d'ajouter des vêtements. Faites dissoudre le détergent en poudre dans de l'eau chaude avant de le verser dans la laveuse.</li><li>• Utilisez un détergent liquide.</li><li>• Utilisez une eau plus chaude.</li></ul>
	Surcharge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez le sélecteur de type de brassée en fonction de votre brassée.</li></ul>
	Trop de javellisant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez la quantité indiquée sur la bouteille de javellisant.</li></ul>
	Pas assez de détergent	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez un peu plus de détergent.</li></ul>
	Utilisation incorrecte de l'assouplissant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les directives sur la bouteille d'assouplissant (voir la section «Distributeur d'assouplissant»).</li></ul>
<b>Faux plis</b>	Brassée inadéquate	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évitez de laver des articles lourds (comme des vêtements de travail) avec des articles légers (comme des blouses).</li><li>• Lavez les tissus sans repassage séparément.</li><li>• Utilisez un assouplissant (comme celui de marque Downy).</li></ul>
	Surcharge ou niveau d'eau incorrect	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que les vêtements ont suffisamment de place pour bouger librement.</li></ul>
	Programmes de lavage et de séchage incorrects	<ul style="list-style-type: none"><li>• Choisissez les programmes en fonction du type de tissu lavé (surtout les vêtements sans repassage).</li></ul>
	Lavage répété dans une eau trop chaude	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lavez dans une eau tiède ou froide avec beaucoup de détergent.</li></ul>

**Problème****Causes probables****Correctifs****Fils tirés, trous, déchirures, usure excessive**

Épingles, boutons-pression, crochets, boutons pointus, boucles de ceinture, fermetures éclair et objets pointus laissés dans les poches

- Attachez les boutons-pression, crochets, boutons, et remontez les fermetures éclair.
- Enlevez les articles lâches, comme les épingles, les objets dans les poches et les boutons pointus.
- Tournez à l'envers les tricots (dont les fils se tirent facilement).

Javellisant à base de chlore non dilué

- Utilisez la quantité indiquée sur l'emballage.
- Ne versez jamais de javellisant non dilué dans la laveuse ou sur les vêtements.

Petites déchirures ou trous avant le lavage

- Réparez les trous et déchirures avant le lavage.

Produits chimiques (décolorants capillaires, teintures, solutions à permanente, nettoyeurs de cabinets d'aisances)

- Rincez les articles imbibés de ces produits avant de les laver.

Tissus sans repassage qui s'effilochent (surtout les cols et manchettes)

- Même s'il n'est pas causé par la laveuse, vous pouvez atténuer ce problème en lavant de petites brassées de tissus sans repassage à un niveau d'eau plus élevé.
- Évitez de laver de gros articles (comme des serviettes) avec des articles sans repassage.

**Rétrécissement**

Certains tissus rétrécissent naturellement au lavage

- L'eau chaude risque davantage de faire rétrécir les vêtements que l'eau froide.
- Suivez les directives sur l'étiquette d'entretien des tissus.



## Lorsqu'un problème survient

### Problème

### Causes probables

### Correctifs

#### Vêtements grisâtres

Quantité insuffisante de détersif (les grosses brassées, la saleté importante et l'eau dure peuvent exiger plus de détersif)

- Utilisez plus de détersif (surtout pour les grosses brassées).
- Si l'eau de votre région est dure, utilisez un adoucisseur d'eau comme celui de marque Calgon, ou installez un adoucisseur d'eau.

Eau trop froide

- Assurez-vous que la température de l'eau de votre chauffe-eau varie entre 120 °F et 150 °F (48 °C et 65 °C).
- Ne faites pas fonctionner la laveuse lorsque vous utilisez l'eau chaude (vaisselle, douche, etc.).

Surcharge

- Réglez le type de brassée en fonction de votre brassée.

Trempage trop court

- Faites tremper pendant au moins 30 minutes.

Trempage dans une quantité insuffisante de détersif

- Utilisez plus de détersif (surtout lorsque la saleté est importante).

Détersif non dissout

- Versez le détersif lorsque la laveuse se remplit d'eau, avant d'y mettre les vêtements.

Pour redonner aux vêtements grisâtres leur éclat, suivez l'une des procédures ci-contre

- Lavez les vêtements à l'eau très chaude. (Vérifiez l'étiquette d'entretien du fabricant du vêtement pour savoir si vous pouvez le faire.) Ajoutez un adoucisseur d'eau non précipitant, comme celui de marque Calgon. Utilisez 2 1/2 fois plus d'adoucisseur d'eau que la quantité que vous utiliseriez normalement. N'ajoutez pas de savon ou de détersif. Effectuez un programme complet de lavage. Répétez au besoin.
- Faites tremper vos vêtements en utilisant un adoucisseur d'eau plutôt qu'un produit de trempage. Laissez tremper les vêtements pendant 20 minutes environ.



## Problème

## Causes probables

## Correctifs

### Vêtements jaunis

Utilisation constante d'une quantité insuffisante de détersif

- Versez toujours la quantité recommandée de détersif.

Les javellisants peuvent faire jaunir certains tissus

- Utilisez un javellisant sans chlore.

Le fer ou le manganèse dans l'eau peuvent faire jaunir ou causer des taches jaunes

- Utilisez plus de détersif en plus d'un adoucisseur d'eau non précipitant dissout dans l'eau, ainsi qu'un javellisant sans chlore.
- Faites couler l'eau chaude pendant 2 minutes pour éliminer les accumulations de fer dans les tuyaux.
- Vidangez votre chauffe-eau régulièrement.
- Pour faire disparaître les taches, placez la partie tachée au-dessus d'une casserole d'eau bouillante et pressez le jus d'un citron sur la partie tachée.

### Taches bleues ou grises

Utilisation incorrecte de l'assouplissant liquide

- Suivez les directives sur la bouteille d'assouplissant (voir la section «Distributeur d'assouplissant»).
- Pour faire disparaître les taches, humectez la partie tachée et frottez-la avec du détergent liquide non dilué. Lavez de nouveau en utilisant un javellisant à base de chlore, si le tissu est javellisable.

### Moussage excessif

Type de détersif

- Adoptez un détersif qui mousse moins et suivez les directives sur l'emballage.

Eau très douce

- Utilisez moins de détersif.

### Boules de fibres

Usure normale des mélanges de coton-polyester

- Même s'il n'est pas causé par la laveuse, vous pouvez atténuer ce problème en lavant les mélanges de coton-polyester à l'envers.

## Numéros de service GE



*Nous serons là!*

### **GE Answer Center®**

**Aux États-Unis :**  
**800.626.2000**

Lorsque vous avez des questions au sujet d'un électroménager GE, le Centre de réponse GE est en mesure de vous aider **aux États-Unis**. On répondra rapidement et avec courtoisie à votre appel et à vos questions. Vous pouvez téléphoner en tout temps. Le Centre de réponse GE est ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

**Au Canada communiquez avec le :**  
Directeur, Relations avec les consommateurs  
Camco Inc.  
1, Factory Lane, Bureau 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3

### **Service de réparation à domicile**

**Aux États-Unis :**  
**800-GE-CARES**  
**(800-432-2737)**

**Au Canada :**  
**800-361-3400**

Un professionnel du Service après-vente GE effectuera la réparation nécessaire au moment qui vous convient vraiment. De nombreuses succursales du Service après-vente GE vous offrent un service le jour même ou le lendemain, ou à la date qui vous convient (entre 7 h 00 et 19 h 00 en semaine, et entre 9 h 00 et 14 h 00 le samedi).

Nos techniciens formés à l'usine connaissent à fond votre électroménager—la plupart des réparations peuvent être ainsi effectuées en une seule visite.

### **Si vous avez des besoins particuliers**

**Aux États-Unis :**  
**800.626.2000**

Sur demande, GE peut vous fournir des commandes avec inscription en braille pour une variété d'électroménagers GE, de même qu'une brochure qui facilite l'aménagement d'une cuisine pour les personnes dont la mobilité est limitée. Vous pouvez obtenir ces articles **aux États-Unis** sans frais en appelant au 800.626.2000.

Les clients qui présentent des problèmes d'élocution, de même que les malentendants qui possèdent un dispositif spécial de télécommunication ou un télécriteur traditionnel, peuvent composer **aux États-Unis** le 800-TDD-GEAC (800-833-4322) pour toute demande de renseignement ou de service après-vente.

**Au Canada communiquez avec le :**  
Directeur, Relations avec les consommateurs  
Camco Inc.  
1, Factory Lane, Bureau 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3



## **Contrats d'entretien**

**Aux États-Unis :**  
**800-626-2224**

**Au Canada :**  
**800-461-3636**

Ayez l'esprit tranquille en sachant que vous pourrez toujours compter sur le Service après-vente GE lorsque votre garantie sera expirée. Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez ainsi d'un rabais substantiel. En achetant un contrat de plusieurs années, vous pouvez ainsi faire effectuer des réparations dans le futur et ce, aux prix d'aujourd'hui.

## **Pièces et accessoires**

**Aux États-Unis :**  
**800-626-2002**

**Au Canada :**  
**Veillez consulter  
les Pages Jaunes  
pour obtenir le numéro  
de la succursale  
Camco la plus près  
de chez vous.**

Les bricoleurs qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir directement à la maison les pièces et accessoires. Le système de pièces GE vous donne accès à plus de 47 000 pièces...Et toutes les pièces de rechange d'origine GE sont entièrement garanties. Nous acceptons les cartes VISA, MasterCard et Discover.

**Les directives d'entretien et de nettoyage stipulées dans le présent manuel comportent des procédures que n'importe quel utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparations doivent généralement être effectués par un technicien qualifié. Il faut faire preuve de prudence, puisqu'une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.**

## **Si vous avez besoin de réparation**

Nous sommes fiers de notre service de réparation et désirons vous donner satisfaction. Si pour quelque raison que ce soit vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié, voici la marche à suivre.

### **Aux États-Unis :**

**Premièrement**, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil. Expliquez-leur pourquoi vous n'êtes pas satisfait. Dans la plupart des cas, cela devrait résoudre votre problème.

**Ensuite**, si vous n'êtes toujours pas satisfait, écrivez, en donnant tous les détails, y compris votre numéro de téléphone, au : Manager, Consumer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225

**Enfin**, si votre problème n'est pas encore résolu, écrivez au : Major Appliance Consumer Action Program, 20 North Wacker Drive, Chicago, IL 60606

### **Au Canada :**

**Premièrement**, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil. Expliquez-leur pourquoi vous n'êtes pas satisfait. Dans la plupart des cas, cela devrait résoudre votre problème.

**Ensuite**, si vous n'êtes toujours pas satisfait, écrivez en donnant tous les détails, y compris votre numéro de téléphone, au : Directeur, Relations avec les consommateurs Camco Inc.

1, Factory Lane, Bureau 310  
Moncton, N.B.  
E1C 9M3

## **GARANTIE DE LA LAVEUSE**

*Agrafez ici votre facture ou votre chèque annulé. Pour bénéficier de réparations sous garantie, il faut fournir une preuve de la date d'achat d'origine.*

**Cette garantie ne s'applique qu'aux États-Unis. La Garantie peut varier au Canada.**

### **Ce qui est couvert**

#### **GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN**

Pendant un an à compter de la date d'achat d'origine, nous fournirons sans frais les pièces et la main-d'oeuvre pour réparer ou remplacer à votre domicile toute pièce de la laveuse qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication.

\*\*\*\*\*  
Cette garantie est offerte à l'acheteur initial ainsi qu'à tout acheteur subséquent d'un produit acheté à des fins domestiques dans les 48 états du continent américain, à Hawaï et à Washington, D.C. En Alaska, la même garantie s'applique, sauf qu'elle est LIMITÉE, car vous devez assumer les frais d'expédition du produit à l'atelier de réparation ou les frais de déplacement du réparateur à votre domicile.

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées pendant les heures normales de travail par nos centres de réparation ou par nos réparateurs Customer Care<sup>®</sup> autorisés.

Si, au cours de la période de garantie ou après, votre électroménager a besoin de réparation, composez le 800-GE-CARES (800-432-2737).

### **Ce qui n'est pas couvert**

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.

**Lisez votre manuel d'utilisation.** Pour toute question concernant le fonctionnement de l'appareil, communiquez avec votre marchand ou notre bureau des Relations avec les consommateurs à l'adresse indiquée ci-dessous, ou téléphonez sans frais au :

Service d'information à la clientèle  
GE Answer Center<sup>®</sup>  
**800.626.2000**

- Une installation inadéquate.

Si vous avez des questions concernant l'installation, communiquez avec votre

marchand ou votre installateur. Il vous incombe de fournir les installations appropriées d'électricité, d'évacuation et autres.

- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs du panneau de distribution.
- Toute défectuosité du produit lorsqu'il est utilisé de façon abusive, ou à des fins commerciales ou à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.

**LE FABRICANT NE SE TIENT NULLEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT.**

Dans certains états, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages directs ou indirects. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre état, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre état, ou avec le procureur général de votre état.

**Garant : General Electric Company** Si vous avez des questions concernant la présente garantie, écrivez au : **Manager—Consumer Affairs, GE Appliances, Louisville, KY 40225**

Part No. 175D1807P176  
Pub. No. 39-9353

8-96 CG



Imprimé aux États-Unis

VLXR1020T